INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI



Thermostat non programmable éclairé DMH110b

52155

LUX Products Corporation - Mt. Laurel, New Jersey 08054 - http://www.luxproducts.com

AVERTISSEMENT : Utilisez seulement des piles Energizer® ou DURACELL®.
Energizer® est une marque déposée de Eveready Battery Company, Inc.
DURACELL® est une marque déposée de The Procter & Gamble Company

Merci de votre confiance dans notre produit. Pour obtenir les meilleurs résultats de votre investissement, veuillez lire ces instructions et vous familiariser avec ces instructions. Suivez attentivement les procédures d'installation et sauvegardez ces instructions comme référence subséquente. Ceci vous permettra de gagner du temps et réduira la possibilité d'endommager le thermostat ou les systèmes qu'il contrôle.

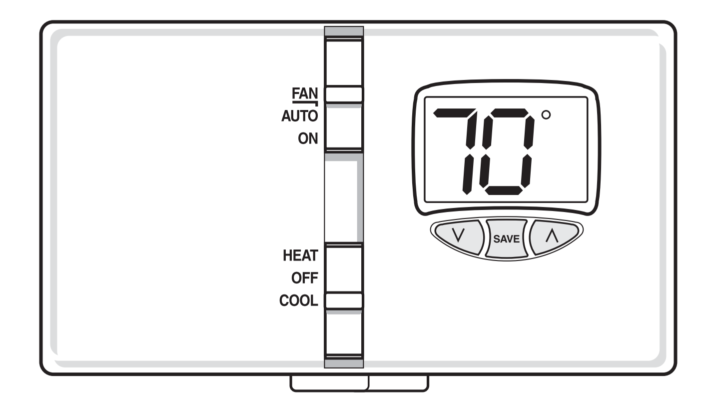
COMPATIBILITÉ DU SYSTÈME :

Le thermostat peut être utilisé avec des systèmes de refroidissement et de chauffage de 24 volts à gaz, à l'huile ou à l'électricité à un étage, les pompes à chaleur à un étage ou les systèmes de chauffage à millivolts au gaz.

Il ne peut pas être utilisé avec les valves de zone trifilaires, les systèmes de chauffage de 120/240 volts ou les systèmes à pompe de chaleur.à plusieurs étages. Consultez votre concessionnaire au sujet d'autres thermostats LUX pour contrôler ces systèmes.

CARACTÉRISTIQUES DU THERMOSTAT :

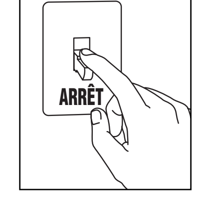
- Chauffage 1-étage / climatisation 1-étage
- Exactitude électronique
- Fonction de SAUVEGARDE innovatrice
- Option de ventilateur électrique / à gaz
- Alimenté par pile seulement
- Plage de température établie de 7 °C (45 °F) à 32 °C (90 °F)
- Design attrayant, propre
- Écran d'affichage éclairé LuxLight®
- Facile à installer
- Large affichage facile à lire
- Affichage de température réglable F/C
- Taux du cycle / différentiel de température ajustable
- Étalonnage d'affichage de température de l'utilisateur
- Période de marche/arrêt minimum réglable de 5/2 minutes
- Indicateur de pile faible à l'écran
- Garantie de trois ans
- Aucun besoin de mise à niveau



OUTILS REQUIS :

Tournevis, outil à dénuder/coupe-fil, et possiblement une perceuse avec des forets assortis (nouvelles installations seulement).

RETIRER LE VIEUX THERMOSTAT :



1. Coupez le courant à tous les composants de chauffage et de refroidissement. Ne remettez pas le courant avant la fin du travail.
2. Retirez la partie avant de votre vieux thermostat pour exposer les connexions de câblage.
3. Notez les lettres imprimées près de chaque borne utilisée ainsi que la couleur du fil où il est branché. Des étiquettes autocollantes de fils sont aussi incluses.
4. Retirez avec soin les fils un à la fois et repliez-les pour qu'ils ne retombent pas à l'intérieur du mur. Ne laissez pas les extrémités des fils dénudés se toucher.
5. Desserrez toutes les vis de montage du vieux thermostat et retirez-le du mur.

EMPLACEMENT DE MONTAGE DU THERMOSTAT :

Pour les installations de rechange, montez le nouveau thermostat au même endroit que le précédent à moins que les conditions indiquées plus bas prévoient une autre solution. Pour les nouvelles installations, suivez ces directives générales :

1. Placez le thermostat sur un mur intérieur, à environ 1,5 m (5 pieds) au-dessus du sol.
2. Ne le placez pas dans un endroit où la circulation d'air est mauvaise, comme : dans un coin, une alcôve, ou derrière une porte normalement ouverte.
3. Ne l'installez pas à un endroit où il pourrait y avoir des conditions de chauffage ou de refroidissement inhabituelles, tel que : rayons du soleil direct, au-dessus d'une lampe, d'un téléviseur, ou d'un radiateur, ou sur un mur près d'une porte extérieure ou une fenêtre.
4. Ne placez pas dans un endroit humide, car ceci pourrait provoquer de la corrosion qui réduirait la durée de vie utile du thermostat.
5. S'il y a du travail de peinture ou de construction en cours, couvrez entièrement le thermostat ou attendez la fin du travail avant l'installation.

INSTALLATION DU NOUVEAU THERMOSTAT :

1. Dénudez l'isolant du fil en laissant seulement 9,5 mm (3/8 po) de fil dénudé aux extrémités et retirez toute corrosion présente.
2. Remplissez l'ouverture du mur d'isolant non combustible pour éviter que les courants d'air affectent le fonctionnement normal du thermostat.
3. Acheminez les fils à travers l'ouverture de la plaque de base du nouveau thermostat et tenez la base contre le mur. Essayez d'aligner les trous des vis du thermostat précédent et installez les vis de montage.
4. Si les trous précédents ne peuvent pas être utilisés, tenez la base du thermostat contre le mur pour qu'il semble droit et à niveau (placez la base pour la meilleure apparence) et marquez les nouveaux trous de vis. Fixez la base au mur avec les vis fournies (utilisez les ancres de plastique fournies si nécessaire en montant sur un matériau souple comme une cloison sèche).

CONNEXIONS DE BORNES DE CÂBLAGE :

1. En installant les fils au thermostat, assurez-vous que les extrémités des fils nues sont retenues JUSQU'AU bout dans le bloc de bornes tandis qu'on resserre la vis.
2. Resserrez bien toutes les vis-bornes électriques, même celles qui ne sont pas utilisées. Attention de ne pas trop serrer les vis, elles doivent être seulement bien ajustées.

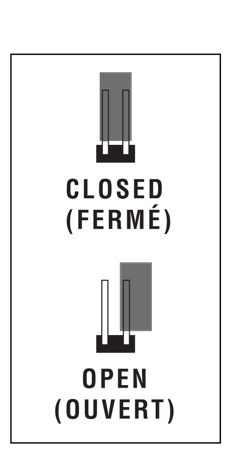
****Vous trouverez le câble complet du système de chauffage et/ou de refroidissement dans la section des SCHÉMAS D'IDENTIFICATION DES FILS ET DU CÂBLAGE de ce feuillet d'instructions. Les schémas illustrés offrent de l'information sur les composants pour les nouvelles installations ou pour les fils qui ne sont pas indiqués.**

OPTIONS DE CONFIGURATION DU SYSTÈME :

Sur cette carte de circuit imprimé, il y a des réglages de matériel que l'on appelle « cavaliers. » Ces configurations peuvent être changées de leurs valeurs par défaut en retirant le capot noir et en le réinstallant pour qu'il soit placé sur seulement une (1) des goupilles de métal et non pas les deux. Un cavalier FERMÉ signifie que le capot noir est sur les deux goupilles de métal et un cavalier OUVERT signifie que le capot n'est que sur une (1) goupille de métal.

	CLOSE (FERMÉ)	OPEN (OUVERT)
JP1	Chaudière	PC
JP2	5 MIN	2 MIN
JP3	F	C

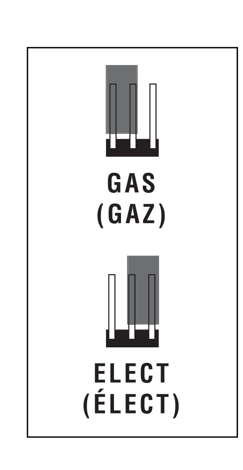
BOUTON DE RÉINITIALISATION DU MATÉRIEL TOUT : changement de configurations de cavaliers ne sera pas reconnu par le thermostat avant que le bouton de RÉINITIALISATION DU MATÉRIEL sur la carte de circuit imprimé ne soit enfoncé.



JP1 (SYSTÈME) : [CLOSED (FERMÉ) = Chaudière, défaut] Ce réglage est utilisé pour la majorité des systèmes de chauffage qui ne sont pas des pompes à chaleur. Les exemples de ce réglage seraient : chaudière de gaz naturel, chauffage de plinthe d'eau chaude et chauffage à l'huile.
[OPEN (OUVERT) = Pompe à chaleur] Utilisez ce réglage si vous avez une pompe à chaleur (qui ressemble à une unité de climatisation extérieure, mais est utilisée à la fois pour refroidir et réchauffer).

JP2 (DÉLAI) : [CLOSED (FERMÉ) = 5 minutes, défaut] Ce réglage change la durée pendant laquelle le système reste en marche ou arrêté avant qu'il ne passe à l'état alternatif de marche ou arrêt. Le but principal de ce réglage est de fournir une protection pour l'équipement en évitant les cycles fréquents marche/arrêt brefs ou indésirables.
[OPEN = 2 minutes] Ceci peut être utilisé pour réduire la durée minimum entre les cycles et peut être désirable pour les systèmes à radiateur d'eau chaude pour réduire le dépassement.

JP3 (ÉCHELLE) : [CLOSED (FERMÉ) = Fahrenheit, défaut] Toutes les valeurs de température sont affichées en degrés ˚F.
[OPEN (OUVERT) = Celsius] Ce réglage affiche toutes les valeurs de température en degrés ˚C.



JP4 (VENTILATEUR) : Cette option est distincte des trois premiers réglages indiqués plus haut. [CLOSED (FERMÉ) = Gaz, défaut] Ce réglage permet au système de chauffage de contrôler le ventilateur soufflant automatiquement par lui-même. Les types de systèmes qui utiliseraient typiquement le réglage de ventilateur à « gaz » seraient : chaudière de gaz naturel, chaudière de propane et chaudière à l'huile.
[OPEN (OUVERT) = Électrique] Ce réglage fait fonctionner le ventilateur soufflant du système lorsqu'on veut de la chaleur et il est requis pour les systèmes qui ne contrôlent pas leur propre ventilateur en mode HEAT (CHAUFFAGE). Les systèmes de pompes à chaleur et les appareils à élément chauffant électrique exigent typiquement cette configuration.

MODE D'EMPLOI :

CHAUFFAGE / ARRÊT / REFROIDISSEMENT, INTERRUPTEUR DU MODE DE SYSTÈME : Réglez cet interrupteur à HEAT (CHAUFFAGE) pour contrôler votre système de chauffage, et à COOL (REFROIDISSEMENT) pour contrôler votre système de refroidissement. La position OFF (ARRÊT) désactivera les unités de chauffage et de refroidissement.

INTERRUPTEUR DU VENTILATEUR AUTO/MARCHE : Lorsque cet interrupteur est en AUTO, le ventilateur soufflant (si présent dans votre système) cyclera automatiquement de marche à arrêt lui-même lorsque le chauffage ou le refroidissement fonctionne. En position « ON » (MARCHE), le ventilateur soufflant fonctionnera constamment avec ou sans demande de chauffage ou de refroidissement, même en mode OFF (ARRÊT).

BOUTONS VERS LE HAUT ET LE BAS : En mode HEAT (CHAUFFAGE) ou COOL (CLIMATISATION) , vous pouvez utiliser les boutons UP (HAUT) et DOWN (BAS) pour augmenter ou réduire la température réglée. Lorsque le thermostat est mis en marche pour la première fois, il utilisera les températures réglées par défaut de 20 °C (68 °F) pour le mode de chauffage et de 22 °C (72 °F) pour le mode de climatisation. REMARQUE : lorsque vous ajustez la température en utilisant les boutons UP (HAUT) et DOWN (BAS), le changement se fait immédiatement et vous n'avez pas à enfoncer le bouton SAVE (SAUVEGARDER) pour accepter les changements.

BOUTON SAVE (SAUVEGARDER) : Réduire la quantité d'énergie de chauffage et de refroidissement vous économisera de l'argent directement. La fonction SAVE vous permet d'enfoncer seulement un bouton pour réduire facilement le réglage de température actuel de 3 °C (5 °F) tandis que le mode Heat (chauffage) (ou augmenter la température réglée de 3 °C (5 °F) en mode Cool (climatisation)). Lorsque vous quittez la maison, vous n'avez qu'à enfoncer le bouton SAVE une fois pour mettre le thermostat en mode Sauvegarde et le mot « SAVE » apparaîtra à l'écran. Lorsque vous revenez à la maison, enfoncez à nouveau le bouton SAVE pour annuler le mode Sauvegarde et revenir à la température réglée précédemment et que vous utilisiez au point de départ.

Après que le mode Sauvegarde démarre, vous pouvez ajuster la température réglée pour les économies d'énergie en utilisant les boutons UP (haut) et DOWN (bas) dans l'une ou l'autre direction. Tout comme précédemment, si vous enfoncez le bouton SAVE une autre fois, cela annulera le mode Sauvegarde et reviendra à la température originale réglée utilisée avant de lancer le mode Sauvegarde.

RÉTROÉCLAIRAGE D'AFFICHAGE À ACL : L'écran d'affichage a une lumière qui aidera à voir le soir ou dans les endroits à faible éclairage. Lorsqu'on enfonce tout bouton du panneau avant, l'écran s'allume pendant environ 10 secondes. Tout bouton enfoncé pendant que l'éclairage est en marche réinitialisera la minuterie de 10 secondes et l'écran restera ensuite allumé pendant 10 autres secondes.

AVIS DE STATIQUE : Ce thermostat est protégé contre les décharges électriques statiques mineures normales, mais pour réduire le risque de dommages à l'appareil par temps extrêmement secs, touchez un objet de métal mis à la terre avant de toucher votre thermostat.

FONCTIONS AVANCÉES :

DÉPLACEMENT DE TEMPÉRATURE : La quantité de variation de températures entre le chargement et le déchargement se change en ajustant le réglage de déplacement. La valeur par défaut pour ce thermostat est n° 4 et la plage d'ajustement est de n° 1 à n° 9. Un nombre inférieur pour le déplacement rend le contrôle de température plus précis et constant et augmente le nombre de cycles par heure. Un nombre supérieur pour le déplacement produit une plus grande variation entre les événements de chargement et déchargement et réduit le nombre de cycles par heure.

Pour ajuster le réglage de déplacement : réglez le thermostat en mode OFF (ARRÊT) en utilisant l'interrupteur de mode du système et en gardant le bouton SAVE (SAUVEGARDER) enfoncé pendant au moins 5 secondes. Lorsque l'écran change à un seul chiffre, ceci est la valeur de réglage de déplacement actuel et cela peut être ajusté en utilisant les boutons UP (HAUT) et DOWN (BAS). Le thermostat reviendra à l'écran de mode Run (Exécution) normal si aucun bouton n'est enfoncé pendant 4 secondes.

ÉTALONNAGE DE TEMPÉRATURE : Ce thermostat est étalonné en usine et dans la plupart des cas, n'exigera aucune modification de ce réglage. La fonction d'étalonnage vous permet de décaler manuellement la température de la pièce mesurée de plus ou moins 5 °F (3 °C) de la valeur originale. 0 °F (0 °C) est le réglage par défaut.

Pour ajuster le réglage d'étalonnage : réglez le thermostat en mode OFF (ARRÊT) en utilisant l'interrupteur de mode du système enfoncez les deux boutons UP (HAUT) et DOWN (BAS) ensemble pendant au moins 2 secondes. Lorsque l'écran change à un seul chiffre, ceci est la valeur de réglage d'étalonnage actuel et cela peut être ajusté en utilisant les boutons UP (HAUT) ou DOWN (BAS). Le thermostat reviendra à l'écran de mode Run (Exécution) normal si aucun bouton n'est enfoncé pendant 4 secondes.

REMPLACEMENT DE PILES :

Ce thermostat est alimenté par deux piles alcalines « AA ». Les piles devraient être remplacées AU MOINS une fois par année (ou plus tôt si vous voyez le symbole de pile faible « LOW BAT » apparaître à l'écran d'affichage). Lorsque le symbole LO BAT apparaît, les chiffres de température indiqueront aussi le mot « LO » (faible). Les piles se trouvent à l'arrière de la carte de circuit imprimé et vous pouvez y accéder en tirant la partie avant du thermostat vers l'extérieur et en la retirant du mur. En installant de nouvelles piles, nous vous recommandons d'utiliser seulement de nouvelles piles alcalines de taille « AA » Energizer® ou DURACELL®. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment de piles pour assurer une installation appropriée. À la fin, alignez l'avant du thermostat à la base et pressez fermement ensemble.

SUPPORT TECHNIQUE :

Si vous avez des problèmes d'installation ou d'utilisation de ce thermostat, veuillez relire attentivement le manuel d'instructions. Si vous avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec notre service d'aide technique au 856-234-8803 pendant les heures régulières de bureau, soit entre 8 h et 16 h 30, heure normale de l'Est, du lundi au vendredi. Vous pouvez également obtenir une aide technique en ligne à toute heure du jour ou de la nuit en visitant le site Web http://www.luxproducts.com. Notre site Web vous donnera des réponses à la plupart des questions d'ordre technique usuelles et vous pourrez également poser des questions à notre personnel d'aide technique en leur faisant parvenir un courriel.

GARANTIE LIMITÉE :

Si cet appareil fait défaut en raison d'une défectuosité du matériel ou de fabrication en deçà de trois ans de la date d'achat originale, LUX le réparera ou le remplacera à sa discrétion. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation ou un manquement aux instructions d'installation. Les garanties implicites se limitent à une durée de trois ans de la date d'achat originale. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas de limitations sur la durée de garanties implicites. Par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. Veuillez retourner tout appareil défectueux ou qui fonctionne mal à l'endroit où l'appareil a été acheté, accompagné d'une preuve d'achat. Veuillez consulter « L'AIDE TECHNIQUE » avant de retourner ce thermostat. L'acheteur assume tous les risques et toutes les responsabilités associés à tout dommage indirect ou consécutif découlant de l'installation et de l'utilisation de cet appareil. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou consécutifs. Il se peut donc que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre. Applicable aux États-Unis et au Canada seulement.

AVERTISSEMENT DE MERCURE ET NOTICE DE RECYCLAGE :

Le mercure est considéré un produit dangereux. Si ce produit remplace un thermostat qui contient du mercure dans un tube scellé, contactez votre autorité locale de gestion des déchets pour les instructions sur le recyclage et l'élimination appropriée. Cela pourrait être illégal dans votre juridiction de le mettre dans les déchets.

52155

IDENTIFICATION DES FILS ET SCHÉMAS DE CÂBLAGE

REMARQUES AU SUJET DES SCHÉMAS DE BRANCHEMENT :

1. **Les lignes en GRAS représentent les fils que vous devriez connecter aux bornes de ce nouveau thermostat.**
2. **Les traits TIRÉS sont optionnels d'après le type de votre système.**
3. **Dans de nombreux cas, les lignes minces marquées « SYSTÈME COMMUN » ne seront pas visibles où le thermostat se trouve, car elles se trouvent avec les appareils de chauffage et de climatisation.**
4. **Pour les pompes à chaleur, utilisez le fil « B » ou le fil « O », MAIS PAS LES DEUX. Ceux-ci ne sont habituellement pas utilisés pour les systèmes traditionnels.**
5. **Si « Y » et « C » sont tous les deux présents, alors « C » est un fil commun.**
6. **Si un fil « B » de votre système est un fil commun, le connecter à la borne « B » du thermostat pourrait endommager votre système et/ou le thermostat.**

